I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1811/2002

av den 24 september 2002

om ändring av förordning (EG) nr 2555/2001 om fastställande för år 2002 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3760/92 av den 20 december 1992 om ett gemenskapssystem för fiske och vattenbruk ([1]), särskilt artikel 8.4 i denna,

med beaktande de av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

(1) I februari 2002 fattade NAFO (Northwest Atlantic Fisheries Organisation, Nordvästatlantiska fiskeriorganisationen) beslut om ett antal ändringar av sina bevarande- och efterlevnadsåtgärder rörande maskstorleken vid fiske efter rocka, krav på rapportering av fångster vid räkfiske i område 3L, förlängning av den period som är stängd för räkfiske i vissa angivna områden i område 3M, förändring av maximala antalet fiskedagar för räka i område 3M och totala tillåtna fångstmängder (TAC) för liten hälleflundra.

(2) Enligt det förfarande som föreskrivs i artikel 3 i fiskeriavtalet av den 11 december 1992 mellan regeringen för Konungariket Sverige och regeringen för Ryska federationen, har kommissionen på Konungariket Sveriges vägnar haft överläggningar med Ryska federationen om de två ländernas respektive fiskerättigheter för 2002.

(3) Enligt senaste vetenskapliga rön och enligt överenskommelse med Norge kan totala tillåtna fångstmängden (TAC) för rödspätta ökas för 2002 i ICES-delområde IIIa (Kattegatt och Skagerack).

(4) En överenskommelse har uppnåtts mellan Europeiska gemenskapen och Norge som innebär att 15 000 ton tobis i gemenskapens vatten i ICES-delområde IIa och i Nordsjön har förts över till Norge och att 1 500 ton rödspätta i samma område har förts över från Norge till gemenskapen.

(5) Totala tillåtna fångstmängden för sill i ICES-delområdena VIIg, h, j och k bör för hela 2002 sättas så att den tar hänsyn till nya vetenskapliga rekommendationer från ICES.

(6) Enligt EG-domstolens dom av den 18 april 2002 i mål C-61/96, bör fotnot 2 om ansjovis i zon IX och X, CECAF 34.1.1 utgå.

(7) Under det årliga mötet i ICCAT (Commission internationale pour la conservation des thonidés de l'Atlantique) den 12-19 november 2001, fastställdes för första gången tabeller som utvisade underutnyttjande och överutnyttjande av ICCAT:s avtalsslutande parter av de fiskemöjligheter som överenskommits i ICCAT. I det här sammanhanget fattade ICCAT ett beslut som visade att Europeiska unionen under 2000 hade underutnyttjat sin kvot med 1 696 ton för tonfisk i Sydatlanten och med 2 ton för svärdfisk i Sydatlanten och överutnyttjat sin kvot för svärdfisk i Nordatlanten med 147,5 ton.

(8) För att ta hänsyn till de justeringar i gemenskapskvoterna som ICCAT fastställt och till Europeiska gemenskapens underutnyttjande och överutnyttjande som resultat av underfiskning av tonfisk och svärdfisk i Sydatlanten och vissa medlemsstaters överfiskning under 2000 av fiskemöjligheterna för svärdfisk i Nordatlanten som ICCAT fastställt, är det nödvändigt att underutnyttjande och överutnyttjande fördelas på basis av medlemsstaternas respektive bidrag till underutnyttjandet och överutnyttjandet utan att ändra fördelningsnyckeln som fastställs enligt artikel 3.1 i förordning (EG) nr 2555/2001 om årlig tilldelning av totala tillåtna fångstmängder ([2]).

([1]) EGT L 389, 31.12.1999, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1181/98 (EGT L 164, 9.6.1998, s. 1).

([2]) EGT L 347, 31.12.2001, s. 1.

(9) Enligt artikel 10.1 i förordning (EG) nr 973/2001 av den av den 14 maj 2001 om tekniska bestämmelser för bevarande av vissa fiskbestånd av långvandrande arter ([1]) skall antalet fiskefartyg som fiskar med långfenad tonfisk som målart fastställas på basis av det genomsnittliga antalet fiskefartyg som fiskade den här arten under perioden 1993-1995. Det antalet fiskefartyg skall fördelas mellan medlemsstaterna.

(10) ICCAT rekommenderade vid sitt extra möte i november 2000 att kvoter skulle införas för vit marlin och blå marlin i Atlanten.

(11) International Baltic Sea Fishery Commission (IBSFC, Internationella fiskerikommissionen för Östersjön) rekommenderade i mars 2001 tekniska bevarandeåtgärder för torskfiske med trål. Därför måste en ändring göras i punkt 3 i bilaga V till förordning (EG) nr 2555/2001.

(12) Förordning (EG) nr 2555/2001 bör ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 2555/2001 ändras på följande sätt:

1. Första stycket i artikel 17.1 skall ersättas med följande:

   ”Det är förbjudet att bedriva riktat fiske efter de arter som avses i bilaga IX med trålar som i någon sektion har nätmaskor som är mindre än 130 mm. Maskstorleken kan minskas till en minsta storlek av 60 mm för riktat fiske efter nordlig stjärtfenad bläckfisk (*Illex illecebrosus*). För riktat fiske efter rocka (*Rajidae*) skall maskstorleken ökas till minst 280 mm i lyftet från och med den 1 juli 2002.”

2. I artikel 18 skall följande läggas till som punkt 5:

   ”5. Medlemsstaterna skall dagligen till kommissionen rapportera de kvantiteter av nordhavsräka (*Pandalus borealis*) som fångas i område 3L i NAFO-regleringsområdet av fartyg som för en medlemsstats flagg och är registrerade i gemenskapen.”

3. Bilaga I A skall ändras enligt bilaga I till den här förordningen.

4. Bilaga I B skall ändras enligt bilaga II till den här förordningen.

5. Bilaga I D skall ändras enligt bilaga III till den här förordningen.

6. Bilaga I E skall ändras enligt bilaga IV till den här förordningen.

7. Bilaga I F skall ändras enligt bilaga V till den här förordningen.

8. I bilaga V skall punkt 3 ersättas med följande:

   ”3. **Maskstorlek för fiske efter torsk med släpredskap**

   Genom undantag från bestämmelserna i bilaga IV till rådets förordning (EG) nr 88/98 skall minsta maskstorlek för fiske efter torsk med trål, snurrevad och liknande nät vara 130 mm. Den största garntjockleken skall vara 6 mm om enkelt garn används och 4 mm om dubbelt garn används. Den nämnda maskstorleken och garntjockleken skall tillämpas för alla lyft och förlängningsstycken som finns ombord på ett fiskefartyg och är fäst vid eller kan fästas vid bogserat nät.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 september 2002.

På rådets vägnar

M. FISCHER BOEL

Ordförande

([1]) EGT L 137, 19.5.2001, s. 1.

BILAGA I

Bilaga IA till förordning (EG) nr 2555/2001 skall ändras enligt följande:

1. Uppgifterna om arten skarpsill i zon "IIIbcd (gemenskapens vatten)" skall ersättas med följande:

"**Art**: Skarpsill *Sprattus sprattus*		**Zon**: IIIbcd (gemenskapens vatten)
Danmark	33 705	(1) Räknas av från Estlands andel av IBSFC:s TAC.
Tyskland	21 353	(2) Räknas av från Lettlands andel av IBSFC:s TAC.
Finland	17 644	(3) Högst 5 % i vikt av sill/strömming tillåts som bifångst.
Sverige	76 158	(4) Räknas av från Litauens andel av IBSFC:s TAC.
EG	148 860	(5) Att fiskas i den svenska zonen av gemenskapens vatten, och bifångster av andra arter skall räknas av mot den här kvoten.
Estland	0 (1)	
Lettland	8 000 (2) (3)	
Litauen	4 000 (4)	
Ryska federationen	1 000 (5)	
TAC	380 000	

Särskilda villkor:

Inom gränserna för ovan nämnda kvoter får högst de nedan angivna mängderna fiskas i de specificerade zonerna:

	Estniska vatten	Lettiska vatten	Litauiska vatten
EG	0	8 000	4 000"

2. Följande uppgifter skall läggas till:

"**Art**: Skarpsill *Sprattus sprattus*		**Zon**: IIId (Ryska federationens vatten)
Sverige	1 000	
EG	1 000	
TAC	380 000"	

BILAGA II

I bilaga I B till förordning (EG) nr 2555/2001 skall uppgifterna om arten tobis i zon "IIa, Nordsjön", om arten rödspätta i zonerna "Skagerack" och "Kattegatt" och zon "IIa (gemenskapens vatten), Nordsjön" ersättas med följande:

"**Art**: Tobis *Ammodytidae*		**Zon**: II a ([1]), Nordsjön ([1])
Danmark	799 388	([1]) Gemenskapens vatten utom vattnen inom sex nautiska mil från Förenade kungarikets baslinjer på Shetland, Fair Isle och Foula.
Förenade kungariket	17 473	([2]) Utom Danmark, Finland, Spanien, Portugal och Förenade kungariket.
Alla medlemsstater	31 139 ([2])	([3]) Den här kvoten består av en blandning av tobisfisk, vitlinglyra och blåvitling. Högst 500 ton vitlinglyra får fångas i VIa norr om 56° 30' N.
EG	848 000	([4]) Den här kvoten består av tobisfisk och vitlinglyra, högst 2 000 ton skarpsill och oundvikliga bifångster av blåvitling. Skarpsill och högst 6 000 ton vitlinglyra får fångas i VIa norr om 56° 30' N. Sådana fångster av vitlinglyra skall ske på villkor att kommissionen på begäran får uppgifter om kvantitet och sammansättning av eventuella bifångster."
Norge	50 000 ([3])	
Färöarna	20 000 ([4])	
TAC	918 000	

"**Art**: Rödspätta *Pleuronectes platessa*		**Zon**: Skagerack
Belgien	50	([1]) Total tillåten fångstmängd överenskommen inom ramen för samråd mellan Europeiska gemenskapen och Norge om fiske i Skagerack och Kattegatt för 2002. Parternas andelar av TAC är: EG: 8 279 ton, Norge: 169 ton.
Danmark	6 578	
Tyskland	34	
Nederländerna	1 265	
Sverige	352	
EG	8 279	
TAC	8 448 ([1])	

Art: Rödspätta *Pleuronectes platessa*		**Zon**: Kattegatt
Danmark	1 880	
Tyskland	21	
Sverige	211	
EG	2 112	
TAC	2 112	

Art: Rödspätta *Pleuronectes platessa*		**Zon**: IIa (gemenskapens vatten), Nordsjön
Belgien	4 591	([1]) Får bara fångas i IV (gemenskapens vatten). Fångster som tas inom den här kvoten skall räknas av från Norges andel av TAC.
Danmark	14 922	([2]) Total tillåten fångstmängd överenskommen inom ramen för samråd om fiske mellan Europeiska gemenskapen och Norge för 2002. Parternas andelar av TAC är, efter utbyte: EG: 74 610 ton, Norge: 2 390 ton.
Tyskland	4 305	
Frankrike	861	
Nederländerna	28 696	
Förenade kungariket	21 235	
EG	74 610	
Norge	2 390 ([1])	
TAC	77 000 ([2])	

Särskilda vilkor:

Inom gränserna för ovan nämnda kvoter får högst de nedan angivna mängderna fiskas i des specificerade zonerna:

	Nordska vatten
EG	31 500”

BILAGA III

I bilaga I D till förordning (EG) nr 2555/2001 skall uppgifterna om arten sill i zon "VIIg,h,j,k", arten ansjovis i zon "IX, X, CECAF 34.1.1 (gemenskapens vatten)" och arten tunga i zon "VIIIa,b" ersättas med följande:

"**Art**: Sill *Clupea harengus*		**Zon**: VIIg,h,j,k ([1])
Tyskland	144	([1]) ICES-område VIIg,h,j,k utökas med området jämte Keltiska sjön, vilket avgränsas av — latitud 52° 30′ N i norr, — latitud 52° 00′ N i söder, — Irlands kust i väster, — Förenade kungarikets kust i öster."
Frankrike	802	
Irland	11 235	
Nederländerna	802	
Förenade kungariket	17	
EG	13 000	
TAC	13 000	

"**Art**: Ansjovis *Engraulis encrasicolus*		**Zon**: IX, X, COPACE 34.1.1 (gemenskapens vatten)
Spanien	3 826 ([1])	([1]) Får endast fiskas i vatten som faller under respektive medlemsstats överhöghet eller jurisdiktion eller i internationella vatten inom berörd zon."
Portugal	4 174 ([1])	
EG	8 000	
TAC	8 000	

"**Art**: Tunga *Solea solea*		**Zon**: VIIIa,b
Belgien	50 ([1])	([1]) Får endast fiskas i vatten som faller under Frankrikes överhöghet eller jurisdiktion eller i internationella vatten inom berörd zon. ([2]) Får endast fiskas i vatten som faller under Spaniens överhöghet eller jurisdiktion eller i internationella vatten inom berörd zon."
Spanien	9 ([2])	
Frankrike	3 666 ([1])	
Nederländerna	275 ([1])	
EG	4 000	
TAC	4 000	

BILAGA IV

I bilaga I E till förordning (EG) nr 2555/2001 skal uppgifterna om arten nordhavsräka i zon "NAFO 3M" och arten liten hälleflundra i zon "NAFO 3LMNO" ersättas med följande:

"Art: Nordhavsräka *Pandalus borealis*	***Zon:*** NAFO 3M [1]
TAC [2]	[1] Fartyg får också fiska från detta bestånd i område 3L inom en fyrhörning som begränsas av följande koordinater: Punkt nr 1: 47° 20′ 0 / 46° 40′ 0 Punkt nr 2: 47° 20′ 0 / 46° 30′ 0 Punkt nr 3: 46° 00′ 0 / 46° 30′ 0 Punkt nr 4: 46° 00′ 0 / 46° 40′ 0 När fartyg bedriver fiske i denna fyrhörning skall de, vare sig de korsar den linje som avskiljer NAFO-område 3L och 3M eller inte, rapportera enligt punkt 1.3 i bilagan till förordning (EEG) nr 189/92 (EGT L 21, 30.1.1992, s. 4). Dessutom skall fiske efter räka vara förbjuden från och med den 1 maj till och med den 31 december 2002 inom det område som avgränsas av följande koordinater: Punkt nr 1: 47° 55′ 0 / 45° 00′ 0 Punkt nr 2: 47° 30′ 0 / 44° 15′ 0 Punkt nr 3: 46° 55′ 0 / 44° 15′ 0 Punkt nr 4: 46° 35′ 0 / 44° 30′ 0 Punkt nr 5: 46° 35′ 0 / 45° 40′ 0 Punkt nr 6: 47° 30′ 0 / 45° 40′ 0 Punkt nr 7: 47° 55′ 0 / 45° 00′ 0 [2] Ej tillämpligt. Fisket förvaltas genom begränsningar i fiskeansträngningen. De berörda medlemsstaterna skall utfärda särskilt fisketillstånd för fartyg som bedriver detta fiske och skall underrätta kommissionen om dessa tillstånd innan fartygen börjar fiska i enlighet med förordning (EG) nr 1627/94. Genom undantag från artikel 8 i den förordningen skall tillstånd endast vara giltiga om kommissionen inte har gjort invändningar inom fem arbetsdagar efter det att anmälan mottogs. Det högsta antalet tillåtna fartyg och tillåten fisketid skall vara som följer: Danmark: 2 fartyg / 131 fiskedagar Spanien: 10 fartyg / 257 fiskedagar Portugal: 1 fartyg / 69 fiskedagar Varje medlemsstat skall inom 25 dagar efter den kalendermånad då fångsterna tas månatligen till kommissionen rapportera antalet fiskedagar i område 3M och i det område som definieras i fotnot [1] ovan.

Art: Liten hälleflundra *Reinhardtius hippogolossoides*	***Zon:*** NAFO 3 LMNO
Tyskland 896 Spanien 12 060 Portugal 5 090 EG 18 046 TAC 32 604"	

BILAGA V

Bilaga I F till förordning (EG) nr 2555/2001 skall ändras enligt följande:

1. Uppgifterna om arten tonfisk i ”Atlanten öster om longitud 45° V och Medelhavet”, om arten svärdfisk i zonerna ”Atlanten norr om latitud 5° N” och ”Atlanten söder om latitud 5° N” och arten långfenad tonfisk i zonen ”Atlanten norr om latitud 5° N” ersätts med följande:

”**Art**: Tonfisk *Thunnus thynnus*		**Zon**: Atlanten, öster om longitud 45° V, och Medelhavet
Grekland	359,5	(1) Utom Grekland, Spanien, Frankrike, Italien och Portugal, och bara som bifångst.
Spanien	6 497	
Frankrike	6 461	
Italien	6 105	
Portugal	803,5	
Alla medlemsstater	60 (1)	
EG	20 286	
TAC	29 500	

Art: Svärdfisk *Xiphias gladius*		**Zon**: Atlanten, norr om latitud 5° N
Spanien	4 087,5	(1) Utom Spanien och Portugal, och bara som bifångst.
Portugal	763	
Alla medlemsstater	75 (1)	
EG	4 925,5	
TAC	10 200	

Art: Svärdfisk *Xiphias gladius*		**Zon**: Atlanten, söder om latitud 5° N
Spanien	5 850	
Portugal	385	
EG	6 235	
TAC	14 620	

Art: Långfenad tonfisk *Germo alalunga*		**Zon**: Atlanten, norr om latitud 5° N
Irland	3 158 (1) (3)	(1) All användning av drivnät, drivgarn, förankrade drivnät, grimnät eller insnärjningsgarn, oavsett slag, är förbjuden. (2) Antalet fiskefartyg från gemenskapen som har långfenad tonfisk som målart fastställs till 1 253 fartyg i enlighet med artikel 10.1 i förordning (EG) nr 973/2001. (3) Fördelningen mellan medlemsstaterna av högsta antalet fartyg under en medlemsstats flagg vilka har rätt att fiska med långfenad tonfisk som målart i enlighet med artikel 10.4 i förordning (EG) nr 973/2001: Irland 50 Spanien 730 Frankrike 151 Förenade kungariket 12 Portugal 310 EG 1 253”
Spanien	17 801 (1) (3)	
Frankrike	5 599 (1) (3)	
Förenade kungariket	201 (1) (3)	
Portugal	1 953 (1) (3)	
EG	28 712 (1) (2)	
TAC	34 500	

2. Följande uppgifter om arterna blå marlin och vit marlin i zon ”Atlanten” skall föras in:

”**Art**: Blå marlin *Makaira nigricans*	**Zon**: Atlanten
EG 106,5 TAC Ej tillämpligt	
Art: Vit marlin *Tetrapturus alba*	**Zon**: Atlanten
EG 46,53 TAC Ej tillämpligt”	